

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **22 (1904)**

Heft 343

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnemente:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnemente:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Bern, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der Gerichtspräsident III von Bern fordert hiemit den unbekannten Inhaber von fünf Obligationen, 4 $\frac{1}{2}$ %, Nordostbahn, vom Jahre 1887, Nr. 114,552, 114,553, 114,554, 114,555 und 114,556, à Fr. 500, nebst Coupons, in Anwendung der Art. 851 ff. O. R. auf, diese Titel binnen einer Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung im «Schweiz. Handelsamtsblatt» an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist deren Amortisation ausgesprochen wird.

Bern, den 20. August 1904.

(W. 73')

Der Gerichtspräsident III: Langhans.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1904. 1. September. Die Firma H. Siegert in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 41 vom 10. Februar 1899, pag. 161) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. September. Inhaber der Firma A. Frey in Zürich I ist Albert Frey, von Hofstetten b. Elgg, in Zürich I. Betrieb des Hotel «Post». Waisenhausgasse 9.

1. September. Inhaberin der Firma Frau A. Singer in Zürich III ist Frau Anna Singer, geb. Leicht, von Schönwerth (Böhmen), in Zürich III. Spezerei-, Obst- und Gemüsehandlung. Seebahnstrasse 151.

2. September. Die Firma J. Preisig-Lang in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 227 vom 6. Juni 1904, pag. 905) und damit die Prokura Emil Preisig, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. September. Inhaberin der Firma Fr. R. Köhler in Rütli ist Frau Rosa Köhler, geb. Greuter, von Dresden, in Rütli. Buchdruckerei, Lithographie und Papeterie. Zum Pfauen Garten.

2. September. Die Firma Fritz Amberger, vorm. David Bürkli, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 356 vom 27. Oktober 1900, pag. 1427) erteilt Prokura an Viktor Frey, von Herdern (Thurgau), in Zürich V.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Porrentruy.

1904. 31 août. La raison Célestin Corbat, à Vendinncourt (F. o. s. du c. du 24 mars 1887, n° 31, page 225), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

1^{er} septembre. La raison P^{re} Biétré, à Bonfol (F. o. s. du c. du 16 février 1883, n° 21, page 150), est radiée ensuite du décès du titulaire.

1^{er} septembre. La maison Marie Voillat, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 31 août 1899, n° 278, page 1119), dont la titulaire a épousé Gustave Petignat, de Courgenay, à Porrentruy, continue l'exploitation de sa boucherie sous la raison Marie Petignat-Voillat, à Porrentruy.

1^{er} septembre. La raison L. Voisard, à Bonfol (F. o. s. du c. du 16 avril 1883, n° 55, page 423), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1904. 2. September. Die Firma Max Reinert in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 11 vom 16. Januar 1894, pag. 43) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1904. 2. September. Inhaber der Firma Fritz Eggmann-Suter in Aarau ist Fritz Eggmann-Suter, von Sumiswald, in Aarau. Natur des Geschäftes: Wein-, Bier- und Speisewirtschaft. Geschäftsiokal: Bahnhofstrasse.

Bezirk Bremgarten.

2. September. Die Firma Hermann Bühler in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 213 vom 3. Juni 1902, pag. 843) ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1904. 2 settembre. Il proprietario della ditta Edoardo Pandolfi, in Rovello, frazione di Savosa, è Edoardo Pandolfi, di Luigi, di Rovello, frazione di Savosa, suo domicilio. Edoardo di commercio: Vendita di prodotti alimentari.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay.

1904. 2 septembre. La société en commandite par actions Aubert, Grenier et C^{ie}, à L'Islettaz, Cossonay-gare (F. o. s. du c. du 27 février 1903, n° 32, page 125), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 16 juillet 1904, apporté la modification suivante à ses statuts: Le capital social de deux cent cinquante mille francs est porté à cinq cent mille francs par l'émission de cinq cents nouvelles actions de cinq cents francs au porteur. Ces nouvelles actions seront libérées de deux cent cinquante francs jusqu'au 31 octobre prochain, et participeront au résultat de l'exercice de l'année dès le 1^{er} juillet 1904, à raison des fr. 250 versés.

Bureau de Moudon.

1^{er} septembre. Bernard Protti, Paul Zaninoli et Baltasard Delmatti, les trois d'origine italienne, ont constitué à Thierrens, où ils sont domiciliés, sous la raison sociale Protti et C^{ie}, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mars 1904. Genre d'affaires: Entreprise de travaux de maçonnerie et ciment.

1^{er} septembre. La raison S. Cavin, à Moudon (F. o. s. du c. du 23 juillet 1883, n° 106, page 854), est radiée ensuite de départ du titulaire.

2 septembre. La raison Veuve Giulietti, à Moudon (F. o. s. du c. du 23 janvier 1903, n° 26, page 102), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

Bureau d'Orbe.

2 septembre. Sous la raison sociale Fabrique de moteurs et machines de Romainmotier à Romainmotier, il est créé une société anonyme qui a son siège à Romainmotier et pour but la continuation et l'extension de l'industrie exploitée jusqu'à ce jour à Romainmotier par la société en nom collectif «Bonnet et Jaccard», soit la fabrication et la vente de moteurs pour motocyclettes, les ventilateurs électriques, des paliers et roulements à billes, des machines outils ainsi que d'autres articles appartenant au domaine de la petite mécanique. La société pourra aussi s'intéresser directement ou indirectement à toute industrie ou commerce qui aurait quelque rapport avec ses propres affaires ou qui pourrait continuer à les développer. Les statuts portent la date du 3 mai 1904. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de deux cent cinquante mille francs (fr. 250,000), divisé en 500 actions de fr. 500 au porteur. Les publications de la société se font sous forme d'avis insérés dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président et du secrétaire du conseil d'administration. Le président est Gustave Derlaz, notaire, à Orbe; le secrétaire: Henri Jaccard de Lerber, à Romainmotier. Suivant les statuts, le conseil d'administration peut choisir dans son sein un ou deux administrateurs délégués pour remplir les fonctions de directeur; celui-ci peut cependant être choisi aussi en dehors du conseil d'administration.

Genève — Genève — Ginevra

1904. 1^{er} septembre. La raison Anna Hugentobler, commerce de mercerie, à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1883, n° 124, page 920), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

1^{er} septembre. L'associé René-François Jacquet, inscrit comme associé en nom collectif dans la maison F. Jacquet et Co., commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 11 octobre 1902, n° 364, page 1455), s'est retiré de la société à dater du 1^{er} septembre 1904. La maison continue, sous la même raison sociale, au même lieu, et sans autres changements, entre les trois associés restants: Mesdemoiselles Clauda-Françoise Jacquet, Thérèse Jacquet, et Antoine Jacquet, tous domiciliés à Genève.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat. Circulat. effective		Totaler Barvorrat Encaisse totale		Ungedekte Zirkulat. Circulat. non couv.		Verfügb. Barch. Encaisse dispon.	
	1903	1902	1903	1902	1903	1902	1903	1902
Durchschn. - Moyenne	207,301	206,284	118,681	114,391	88,670	91,893	29,904	25,206
Maxima	228,035	228,361	121,998	119,380	110,670	114,015	36,780	32,748
Minima	198,770	184,371	114,968	111,471	72,568	67,232	20,998	18,617
I. Semester								
1 ^{er} semestre	1904	1903	1904	1903	1904	1903	1904	1903
Durchschn. - Moyenne	210,962	203,995	117,822	118,410	93,140	85,535	26,978	30,296
Maxima	230,438	228,085	125,193	121,389	114,642	110,670	35,628	34,348
Minima	198,055	198,770	114,887	114,968	78,176	72,568	19,961	22,095
III. Quartal								
III ^{tes} trimestre	217,278	207,470	122,288	118,276	94,990	89,194	30,924	30,445
2. Juli - 2 juillet	211,796	205,319	122,470	119,017	89,326	86,302	31,577	31,570
9. Juli - 9 juillet	209,404	204,880	122,781	118,929	86,623	85,451	32,446	32,186
16. Juli - 16 juillet	207,808	203,162	122,319	118,828	85,489	84,894	32,445	31,924
23. Juli - 23 juillet	218,024	206,706	119,873	116,331	93,151	90,375	29,646	29,424
6. August - 6 août	211,732	204,836	120,837	116,920	90,895	87,966	30,780	30,348
13. August - 13 août	209,162	203,313	120,593	118,771	88,570	84,542	30,728	32,380
20. August - 20 août	205,428	200,910	120,388	120,894	85,040	80,016	30,842	35,109
27. August - 27 août	206,751	203,726	119,034	120,659	87,717	83,067	30,532	34,676
8. Sept. - 8 sept.	209,829	202,764	117,818	119,798	91,511	82,961	28,557	33,852

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 3. September 1904. Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 3 septembre 1904.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, integrirten das Guthaben bei der Abrechnungsstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses		Uebrig Kassabestände Autres valeurs		Total				
		Emission	Circulation	Gesetzl. Notendeck. 100% d. Zirkulation Couverture légale des billets 100% de la circulation	Frei verfügbarer Teil Partie disponible	In Kassa En caisse	Bot d. Abrechnungsstelle Conto B A la chambre de compensation Compte B	en caisse						
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	12,950,000	12,878,650	5,151,460	2,236,070	—	317,800	—	30,805	46	88,285	63	7,824,421	09
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,780,000	2,769,950	1,107,980	295,530	—	144,450	—	3,811	89	35,743	40	1,587,515	29
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,900,000	17,658,050	7,063,220	4,917,570	—	2,490,650	—	46,020	73	88,230	79	14,605,691	52
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,850,000	1,830,000	732,000	139,685	—	114,550	—	15,047	08	168,739	21	1,170,021	29
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,650,000	16,625,750	6,650,300	1,124,140	—	147,200	—	12,938	40	8,789	40	7,943,367	80
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	925,000	918,000	367,200	87,510	—	65,800	—	11,140	35	5,637	25	537,287	60
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,625,000	4,562,950	1,825,180	779,265	—	466,600	—	30,938	07	238,435	98	3,340,419	05
8	Aargauische Bank, Aarau	5,550,000	5,537,300	2,214,920	701,000	—	56,900	—	60,513	52	43,442	09	3,076,775	61
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	925,000	903,450	361,380	178,230	—	638,900	—	4,831	20	162,246	02	1,345,587	82
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,803,350	2,779,450	1,111,780	312,570	—	75,000	—	3,901	71	98,637	64	1,601,899	36
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	924,100	369,640	205,010	—	211,850	—	8,577	30	52,602	90	847,680	20
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,700,000	3,622,150	1,451,260	368,795	—	252,700	—	13,944	66	7,610	32	2,094,309	98
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,550,000	5,431,900	2,172,760	1,107,910	—	442,600	—	6,211	35	225,293	21	3,954,774	56
14	Banque du Commerce, Genève	23,400,000	23,121,800	9,248,720	1,196,295	—	1,933,200	—	73,443	55	76,516	85	12,578,175	40
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,850,000	2,802,750	1,121,100	295,585	—	229,100	—	4,075	58	14,925	82	1,664,756	40
16	Bank in Basel, Basel	22,200,000	21,904,450	8,761,780	2,398,925	—	200,900	—	182,045	78	137,358	22	11,631,009	—
17	Bank in Luzern, Luzern	4,635,000	4,534,500	1,813,800	825,575	—	241,700	—	56,181	26	217,642	45	3,154,898	71
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	27,750,000	26,273,200	10,509,280	5,193,995	—	1,763,300	—	164,265	25	404,639	37	18,036,478	62
21	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,297,600	3,254,100	1,301,640	219,375	—	147,900	—	40,328	33	46,538	54	1,755,776	87
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,392,500	1,358,350	543,340	132,045	—	106,800	—	62,125	90	3,883	05	848,193	95
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,200,000	10,660,300	4,264,120	1,088,760	—	512,000	—	57,150	42	72,950	64	5,995,011	06
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,387,500	1,374,900	549,960	80,695	—	19,850	—	16,705	03	5,868	50	673,063	53
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	925,000	907,650	368,060	107,950	—	7,050	—	12,062	94	16,865	37	506,978	81
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,400,000	7,369,300	2,947,720	365,495	—	455,900	—	9,034	62	22,984	96	3,801,114	58
31	Banque commerc. neuchâteloise, Neuchâtel	7,495,000	7,340,050	2,936,020	381,466	—	281,650	—	59,022	39	51,521	44	3,669,673	83
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,312,500	2,278,050	911,220	232,590	—	222,150	—	30,162	92	84,937	09	1,431,050	01
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,250,000	2,200,700	890,280	446,295	—	31,300	—	11,624	91	25,325	54	1,394,825	45
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,625,000	4,572,300	1,828,920	567,640	—	251,950	—	22,353	75	57,663	86	2,728,527	61
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	925,000	919,200	367,680	69,315	—	36,950	—	3,084	42	23,717	57	499,606	99
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,775,000	2,761,750	1,104,700	232,690	—	46,150	—	1,138	89	3,892	32	1,388,570	71
37	Credito Ticinese, Locarno	2,031,250	2,052,100	820,840	118,835	—	79,950	—	758	69	47,020	47	1,067,404	16
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,635,000	4,553,900	1,821,160	456,275	—	256,850	—	31,024	—	10,472	69	2,575,781	69
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,802,700	2,754,900	1,101,960	376,660	—	181,400	—	1,508	65	4,694	58	1,616,223	23
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	3,710,000	3,709,700	1,482,680	179,900	—	88,450	—	2,384	97	32,386	33	1,785,801	85
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,250,000	9,055,700	3,822,280	1,068,785	—	154,450	—	28,335	11	37,227	20	4,912,037	31
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	985,000	948,550	379,420	69,025	—	49,650	—	1,537	—	10,339	12	510,271	12
Stand am 27. August		227,892,400	223,151,900	89,260,760	28,557,360	—	12,728,600	—	1,098,980	58	2,563,355	47	134,204,056	05
Etat au 27 août		227,928,900	221,755,850	88,702,140	30,331,900	—	13,350,300	—	1,654,309	90	2,527,792	18	136,566,442	08
		— 36,500	+ 1,396,550	+ 558,620	— 1,774,540	—	— 626,700	—	— 555,329	32	+ 55,563	29	— 2,362,386	03
Ausgewiesene Zirkulation) Circulation accusée . . . Fr. 223,151,900. —														
Noten in Kassa der Banken u. bei der Abrechnungs- stelle in Conto B . . .														
Billets chez les banques et à la chambre de com- pensation en compte B														
Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers														
Gesetzliche Barschaft . . .														
Espèces légales en caisse														
Ungedeckte Zirkulation . . .														
Circulation non couverte														
Gold — Or Fr. 109,153,170. —														
Silber — Argent 8,664,960. —														
Gesetzl. Barschaft . . .														
Encaisse métallique														
Fr. 117,818,120. —														
Stand am 27. August														
1904 Fr. 206,750,740. —														
Fr. 87,716,700. —														
Fr. 119,034,040. —														

Ausgewiesene Zirkulation
Circulation accuséeNoten in Kassa der Banken
u. bel der Abrechnungsstelle in Conto B
Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B
Noten in Händen Dritter
Billets en mains de tiersStand am 27. August 1904
Etat au 27 aoûtNoten in Händen Dritter
Billets en mains de tiers
Gesetzliche Barschaft
Espèces légales en caisse
Ungedekte Zirkulation
Circulation non couverteGold — Or
Silber — Argent
Gesetzl. Barschaft
Encaisse métallique

† Wovon für Fr. 1,478,700. — beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 1,478,700. — déposés à l'inspektorat des banques d'émission.

Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 3. September 1904. — Du 3 septembre 1904.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total
			Noten und Banken in Kassa u. b. d. Abrechnungsstelle, Conto B Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensation, compte B	Obhe, insert u. gegenfalligen Depot u. Kassascheine von Banken Obhe, insert u. contre dépôt et de caisse de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällig — Échéant dans les 4 mois	Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	
5	Bank in St. Gallen	16,650,000	160,138. 40	—	6,164,560. 15	382,875. —	11,809,228. 55
14	Banque du Commerce, à Genève	23,400,000	2,056,648. 55	—	8,166,213. 65	3,667,520. 90	17,772,248. 95
17	Bank in Basel	22,200,000	382,945. 78	—	14,210,135. 55	3,081,219. 42	25,491,718. —
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,495,000	820,672. 39	—	5,881,213. 96	141,988. 20	7,271,287. 65
Stand am 27. August 1904		69,745,000	2,920,400. 12	—	34,422,123. 31	7,273,403. 52	61,844,473. 15
Etat au 27 août		69,745,000	2,794,232. 51	—	32,162,571. 73	7,310,056. 61	61,770,887. 55
		—	+ 126,167. 61	—	+ 2,259,551. 58	— 36,653. 09	+ 478,785. 60

Aktiven — Actif				Passiven — Passif			
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture des billets suiv. Part. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten Zirkulation Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours
5	Bank in St. Gallen	7,774,440. —	11,309,223. 55	695,596. 82	19,779,259. 87	16,625,750	149,477. 84
14	Banque du Commerce, à Genève	10,445,015. —	17,772,248. 95	1,248,091. 40	29,465,355. 85	23,121,800	2,268,959. 60
17	Bank in Basel	11,160,705. —	25,491,713. —	1,373,821. 62	38,026,239. 62	21,904,450	6,418,779. 82
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,317,480. —	7,271,287. 65	141,090. 36	10,729,858. 01	7,340,050	671,955. 78
Stand am 27. August 1904		+ 32,697,640. —	61,844,473. 15	3,458,593. 70	98,000,712. 85	68,992,050	9,504,182. 54
Etat au 27 août		83,157,385. —	61,370,887. 55	3,312,372. 04	97,840,444. 59	68,404,150	10,104,982. 48
		— 459,745. —	+ 478,785. 60	+ 146,227. 66	+ 160,268. 26	+ 587,900	— 810,640. 85

† Ohne Fr. 24,562. 88 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — Sans fr. 24,562. 88 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

3. September 1904. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 3 1/2 %, gültig seit 7. Juli 1904.
8 septembre 1904. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 3 1/2 %, valable depuis le 7 juillet 1904.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Folgende Übersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate August u. Januar-August der Jahre 1903 und 1904:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consuls des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois d'août et janvier-août des années 1903 et 1904:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

Konsularbezirk St. Gallen. — District consulaire de St-Gall.

	August 1903 Fr.	Augt 1904 Fr.	Jan.-August 1903 Fr.	Janvier-Augt 1904 Fr.
Stickerei in Plattstich, Maschinenstickereien: Bandes- und Entredeux (Hamburga) Mode-Artikel (handkerchiefs, ties, aprons)	2,414,310	2,175,318	20,023,659	17,016,360
Roben	6,240	9,400	49,500	54,109
Selden- und Baumwollspitzen	606,986	584,671	3,290,812	2,190,728
Kirchen-Artikel und Metallstickereien	1,241	6,380	29,330	32,604
Stickerei in Kettenstich: Vorhänge	501,298	677,967	3,121,354	2,749,608
Mode-Artikel (tiedies, pillow-shams, etc.)	160,029	90,002	784,847	479,590
Stickeren insgesamt:	4,839,856	4,326,765	30,610,651	26,615,465
Plattstichgewebe	21,781	26,188	720,699	570,669
Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.)	63,509	53,904	588,740	567,982
Bunte Baumwollgewebe (Toggenburgerartikel)	—	3,390	20,774	50,041
Baumwollwaren	2,434	1,390	9,486	10,067
Benteluch	37,569	40,776	266,212	341,353
Strickwaren	436	—	3,601	—
Bänder	472	2,167	4,283	46,929
Seidene und halbseidene Stückeren	—	—	22,239	7,281
Seide (Silk, spun)	—	—	—	3,403
Maschinen und Maschinentelle	113,137	13,053	465,394	138,419
Käse	32,581	8,772	232,813	236,509
Horlogerie et Fournitures	—	—	10,476	1,339
Chokolade	—	—	1,717	—
Wein	—	—	—	1,445
Verschiedenes	3,964	9,392	120,752	128,340
Total	4,615,538	4,485,797	33,078,442	28,774,142

Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.

(Inkl. Agentur Winterthur) — (Y compris l'agence de Winterthur.)

Seidene und halbseidene Stückeren	1,395,624	1,378,229	11,065,450	8,251,880
Seide (Silk, spun)	503	14,134	14,253	40,248
Benteluch	59,208	89,111	373,171	382,099
Bänder	—	2,350	—	4,260
Rohseide	7,533	—	108,994	20,907
Strickwaren	32,026	40,036	214,683	183,052
Baumwollwaren	16,836	—	110,774	18,221
Baumwollgarn	5,531	6,785	23,371	108,331
Unterleider	—	—	15,022	—
Chokolade	—	—	—	320
Chemikalien	1,793	—	26,604	25,448
Oeldruckbilder (oil chromos)	647	1,200	10,377	5,229
Gelatine	—	11,422	36,123	25,825
Käse	129,231	85,114	1,073,377	908,718
Suppen-Würze	—	9,965	43,517	39,629
Wein und Spirituosen	1,108	—	1,977	—
Bücher	14,651	—	5,079	3,058
Maschinen und Maschinentelle	—	45,072	121,870	185,327
Wissensch. Instrumente, Reisezeuge	1,622	4,030	11,700	22,384
Verschiedenes	14,142	9,701	141,052	134,677
Total	1,679,855	1,697,149	13,400,273	10,854,608

Konsularbezirk Luzern. — District consulaire de Lucerne.

(Inkl. Agentur Aarau) — (Y compris l'agence d'Aarau.)

Seidene und halbseidene Stückeren	—	3,743	9,865	6,916
Seide (Silk, spun)	—	—	12,545	—
Bänder	22,274	13,019	550,133	161,973
Strohwaren (Articles en paille)	7,221	27,766	316,694	490,517
Holzschutzeisen	5,950	—	7,608	800
Baumwollwaren	—	—	39,162	43,436
Strickwaren	101,928	115,422	650,174	567,875
Chemikalien	—	—	23,323	19,620
Reisezeuge	8,693	2,109	51,287	29,200
Maschinen	—	—	—	4,100
Bücher und Bilder	18,138	26,889	67,490	76,943
Bürstenwaren	—	1,191	7,815	13,536
Käse (Fromage)	9,723	18,987	21,672	64,337
Kirschwasser	—	977	6,313	9,636
Verschiedenes	14,071	4,164	31,006	70,653
Total	187,892	214,061	1,792,096	1,548,442

	August 1903 Fr.	Augt 1904 Fr.	Jan.-August 1903 Fr.	Janvier-Augt 1904 Fr.
Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.				
Florseteide	342,659	174,913	2,655,426	2,436,626
Bänder	252,360	239,501	4,549,542	1,876,889
Strickwaren	37,174	33,864	127,396	138,942
Anilinfarben	247,833	313,481	2,711,540	2,680,515
Andere Farbstoffe und Chemikalien	29,488	44,424	310,297	279,027
Häute und Felle	—	76,762	398,900	437,173
Horlogerie et fournitures	55,020	45,718	301,505	354,394
Tierhaare	—	14,583	16,518	25,173
Maschinen und Maschinentelle	—	—	6,369	1,800
Käse	—	7,572	27,524	40,674
Wein	—	—	9,172	7,545
Verschiedenes	2,206	19,552	29,456	88,182
Total	966,690	990,170	11,143,645	8,816,940

	August 1903 Fr.	Augt 1904 Fr.	Jan.-August 1903 Fr.	Janvier-Augt 1904 Fr.
Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne. (Inkl. Agentur La Chaux-de-Fonds) — (Y compris l'agence de La Chaux-de-Fonds.)				
Käse	402,566	371,195	3,213,305	2,695,401
Kondensierte Milch	—	—	915	—
Strickwaren	98,511	83,204	474,354	481,917
Strohwaren	8,929	—	136,217	196,248
Holzschutzeisen	—	1,113	—	6,483
Horlogerie et fournitures	661,702	823,149	5,026,208	5,106,741
Häute und Felle	—	—	—	82,142
Chirurgische Instrumente	1,067	2,200	2,859	2,200
Chokolade	41,837	28,861	106,411	264,481
Absinth und Kirschwasser	11,816	10,956	63,335	89,389
Wein	1,436	1,125	8,483	7,678
Maschinen	—	—	9,917	9,215
Verschiedenes	25,618	15,009	66,352	193,376
Total	1,253,482	1,337,306	9,113,386	9,035,271

	August 1903 Fr.	Augt 1904 Fr.	Jan.-August 1903 Fr.	Janvier-Augt 1904 Fr.
Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève. (Inkl. Agentur Vevey) — (Y compris l'agence de Vevey.)				
Horlogerie et fournitures	146,466	166,969	1,176,461	1,417,040
Boites à musique	46,944	30,959	264,177	216,264
Pierres précieuses	—	—	—	25,690
Produits de lait (Milchprodukte)	—	—	30,292	30,467
Livres (Bücher)	—	—	—	573
Cuir (Leder)	—	—	32,445	—
Peaux (Häute)	—	5,070	—	52,009
Limes (Feilen)	35,674	9,828	192,974	122,744
Instrumente scientifiques	—	2,370	8,494	9,398
Quincallerie (Kurzwaren)	—	—	1,398	460
Marbres (Marmor)	—	—	9,009	—
Produits chimiques	20,291	7,745	121,722	98,440
Chocolat	95,684	128,032	290,730	713,259
Vin	—	—	6,917	967
Divers (Verschiedenes)	18,089	7,866	63,326	96,565
Genf	363,148	358,239	2,198,545	2,778,849
Bern	1,253,482	1,337,306	9,113,386	9,035,271
Basel	966,690	990,170	11,143,645	8,816,940
Luzern	187,892	214,061	1,792,096	1,548,442
Zürich	1,679,855	1,697,149	13,400,273	10,854,608
St. Gallen	4,615,538	4,485,797	33,078,442	28,774,142
Total	9,066,605	9,082,722	70,727,287	60,808,247

II. Zusammenstellung nach Kategorien. — Classement par catégories.

	Jan.-Aug. 1903 Fr.	Jan.-Augt 1904 Fr.
Seidene und halbseidene Stückeren — Tissus de soie pure et mélangée en pièce	11,097,554	8,266,077
Benteluch — Gaze de soie à blinter	639,383	723,452
Bänder (seidene und halbseidene) — Rubans de soie et mi-soie	5,108,968	2,090,041
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun)	135,791	64,558
Florseteide — Bourre de soie	2,655,426	2,436,626
Seidenwaren — Soieries	19,632,117	13,580,754
Stickereien — Broderies	30,610,651	26,615,465
Wolle, meist roh — Laine brute	16,518	25,173
Baumwollgarn — Fils de coton	32,557	118,398
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine	1,498,171	1,254,249
Strickwaren — Tricotage	1,470,188	1,371,736
Strogeflechte — Tresses de paille	452,911	676,765
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures	6,514,650	6,905,204
Musikdosen — Boites à musique	264,177	216,264
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques	74,870	60,982
Maschinen — Machines	606,148	339,311
Katholische Kultusartikel — Articles de culte	—	—
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts	398,900	521,324
Leder — Cuir	82,445	—
Anilinfarben — Couleurs d'aniline	2,711,540	2,630,515
Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques	480,944	419,735
Käse — Fromage	4,573,491	3,990,639
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait	31,207	30,467
Chokolade — Chocolat	398,858	979,505
Spirituosen — Spiritueux	95,197	65,205
Verschiedenes — Divers	831,945	1,008,506
Total	70,727,287	60,808,247

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Dätwyler & Co, Metropol, Zürich.

(1174:) **Bank- und Effekengeschäft.**
Kauf und Verkauf von Aktien und Obligationen. — Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen.

Zu kaufen gesucht:

Grosse Posten Eisenwaren

rgendwelcher Art gegen Kasse.

(1946.)

Offerten unter Chiffre Z O 7564 an Rudolf Mosse, Zürich.

Société du Chemin de Fer Electrique ROLLE-GEMEL.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le samedi, 17 septembre 1904, à 3 heures après-midi, dans la grande salle du Casino, à Rolle.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur 1903.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1903.
- 4° Nomination de la série sortante du conseil d'administration.
- 5° Nomination de deux contrôleurs.
- 6° Nomination d'un administrateur en remplacement de Monsieur Simon, démissionnaire. (1945.)

Les cartes d'actionnaires donnant droit à prendre part à l'assemblée, seront distribuées avec les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur présentation des actions, au bureau de M. Arnold Roy, notaire, dès vendredi, 9 septembre, et le jour de l'assemblée, de 2 heures à 3 heures à l'entrée de la salle.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft.

Einladung zu den Wahlversammlungen.

Gemäss § 11 der Statuten vom 11. April 1901 finden im Laufe des Monats September die hienach verzeichneten Wahlversammlungen zur Wahl der Delegierten statt. Es ergeht daher an alle Mitglieder der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft die Einladung, sich zu diesen Wahlversammlungen einzufinden zu wollen.

Zutritt zur Wahlversammlung hat jeder im Wahlkreis Versicherte gegen Vorweisung der Beitragsquittung pro 1904/05. — Vertretung ist nicht zulässig.

Die Wahlversammlungen finden statt:

- I. Wahlkreis, Kanton Aargau (7 Delegierte), Freitag, den 23. September 1904, nachmittags 2 Uhr, im Rothen Haus in Brugg.
- II. » Kanton Bern (26 Delegierte), Montag, den 19. September 1904, nachmittags 2 Uhr, im Grossratssaal in Bern.
- III. » Kanton Neuenburg (6 Delegierte), Mittwoch, den 21. September 1904, nachmittags 4 Uhr, im Konferenzsaal, an der Bahnhofstrasse in Neuenburg.
- IV. » Kanton Solothurn (3 Delegierte), Samstag, den 24. September 1904, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Adler in Solothurn.
- V. » Kanton Zürich (20 Delegierte), Freitag, den 16. September 1904, vormittags 10 Uhr, im Übungssaal der Tonhalle in Zürich.
- VI. » Kantone St. Gallen, beide Appenzell, Graubünden und Glarus (12 Delegierte), Mittwoch, den 21. September 1904, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in St. Gallen.
- VII. » Kantone Thurgau und Schaffhausen (5 Delegierte), Samstag, den 24. September 1904, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Rheinischer Hof in Schaffhausen.
- VIII. » Kantone Baselstadt und Baselland (1 Delegierte), Samstag, den 24. September 1904, nachmittags 5 Uhr, in der Reblentenzunft in Basel.
- IX. » Kantone Freiburg, Gené, Waadt und Wallis (6 Delegierte), Freitag, den 23. September 1904, nachmittags 2 Uhr, in der Brasserie Peier (L. Stock) in Freiburg.
- X. » Kantone Luzern, Schwyz, Ob- und Nidwalden, Uri, Zug und Tessin (8 Delegierte), Sonntag, den 25. September 1904, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Rütli in Luzern.

Bern, den 31. August 1904.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft,

Namens des Verwaltungsrates,

(1944;) Der Präsident: Für den Sekretär:
Ed. v. Bondeli. Ochsenein, Direktor.

Aktiengesellschaft

Isola-Werke Oerlikon

Einladung

zur

ordentl. Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 24. September 1904, nachm. 4 Uhr,
im Bureaugebäude Oerlikon.

Traktanden:

- 1) Genehmigung eines Vertrages betr. §§ 2 und 3 der Statuten.
- 2) Berichterstattung über den Geschäftsbetrieb 1902/1903.
- 3) Bericht der Kontrollstelle.
- 4) Beschlussfassung über die Rechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 5) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 6) Wahl der Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten pro 1904.

Oerlikon, den 5. September 1904.

Der Verwaltungsrat.

Anzeige.

Das Sparbüchlein Nr. 1243 der Schweiz. Volksbank Uster, mit einem Guthaben von Fr. 137.50, lautend zugunsten des Velo-Klub Uster, ist verloren gegangen.

Der eventuelle derzeitige Inhaber wird hiermit aufgefordert, das Büchlein innert sechs Monaten an unserer Kasse vorzuweisen; nach Ablauf dieser Frist wird das Sparheft als wertlos angesehen.

Ebenso wird der Coupon von Fr. 100.— per 1. Februar 1904 unserer Obligation Nr. 60463 von Fr. 5000.— vermisst. Der Gegenwert desselben wird mit dem Inhaber der Obligation verrechnet und wir betrachten daher den Coupon als bezahlt.

Uster, den 3. September 1904.

Schweizerische Volksbank.

Vins français, garantis purs,

récolte de mon domaine « Clos de St-Félix », situé dans le meilleur vignoble du Midi français, (960;)

à fr. 40, 46, 54 l'hecto.

franco Genève. Sur demande je livre franco gare du client. — Echantillons gratuits.

B. DUMAS,

propriétaire, à THEZAN (Aude), France, à GENEVE, 4, Rue Gevray.

Ma maison de Genève fournit aussi d'excellents vins fins.

Staatsanleihen des Kantons Zürich zu 4 1/2 %

im Betrage von 9 Millionen Fr., v. 15. Jan. 1900; rückzahlbar am 28. Febr. 1905

Konversions-Offerte.

I. Der Regierungsrat des Kantons Zürich anerkennt den Inhabern von Obligationen dieses Anleihe die Konversion ihrer Titel in solche eines neuen 3 1/4 % Staatsanleihe von 9 Millionen Franken zum Kurse von 100 1/2 %.

Die Bedingungen für das neue 3 1/4 % Anleihen sind festgestellt wie folgt:
1) Das Anleihen ist eingeteilt in 9000 Obligationen à Fr. 1000 auf den Inhaber lautend. 2) Die Zinsen sind in halbjährlichen Raten gegen Ablieferung der den Titeln beigegebenen Coupons auf den 28. Februar und 31. August jeden Jahres zahlbar. Der erste Coupon verfällt am 31. August 1905. 3) Das ganze Anleihen wird ohne weitere Kündigung am 28. Februar 1915 zur Rückzahlung fällig. Der Kanton Zürich behält sich indessen das Recht vor, das Anleihen vom 28. Februar 1910 an ganz oder teilweise auf einen der Zinstermine (28. Februar und 31. August) unter sechsmonatlicher Voranzeige zur Rückzahlung zu kündigen. Die Kündigung geschieht rechtsgültig durch Publikation im «Schweiz. Handelsamtsblatt» und im Amtsblatt des Kantons Zürich. 4) Die fälligen Coupons und Titel sind spesenfrei zahlbar bei der Zürcher Staatskasse und bei der Zürcher Kantonalbank in Zürich, sowie bei deren Filialen. 5) Der Regierungsrat des Kantons Zürich wird die Kotierung des neuen Anleihe an der Zürcher Börse veranlassen.

II. Konversions-Anmeldungen auf Grund vorstehender Bedingungen werden vom 12. bis 24. September 1904 von der Zürcher Kantonalbank und deren Filialen, woselbst Anmeldungs-Formulare und Prospekte bezogen werden können, entgegengenommen. Bei der Anmeldung sind die Titel vorzuweisen. (1951)

III. Der Austausch der zur Konversion angemeldeten Titel gegen die neuen Obligationen, hat vom 1. Dezember 1904 an bei derjenigen Stelle zu geschehen, bei welcher die Konversion angemeldet wurde. Der am 28. Februar 1905 fällige Coupon von den zur Konversion gelangenden Titeln wird beim Umtausch unter Abzug des Agio für die neuen Obligationen ausbezahlt.

IV. Eine Subskription gegen bar findet nicht statt.

V. Die Rückzahlung der nicht konvertierten Obligationen erfolgt am 28. Februar 1905 ausschliesslich bei der Zürcher Kantonalbank und ihren Filialen und es hört deren Verzinsung von genanntem Tage an auf.

Zürich, den 5. September 1904. Im Auftrage des Regierungsrates,
Die Finanzdirektion: H. Ernst.

Anzeige.

Das Sparbüchlein Nr. 6402 der Schweizerischen Volksbank in Basel, lautend auf den Namen Karl Kaiser, ist abhanden gekommen.

Der event. derzeitige Inhaber wird hierdurch aufgefordert, das betreffende Büchlein innert 6 Monaten an der Kasse der Schweizerischen Volksbank in Basel vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als wertlos angesehen wird. (1950;)

Basel, den 5. September 1904.

Schweizerische Volksbank Basel.

Schoop, Reiff & Co.,

Bankgeschäft, Bahnhofstrasse 69, Zürich.

Börsenaufträge. — Kapitalanlagen.

Prämien-Obligationen (Anleihenlose) und deren Kontrolle.

Vorschüsse auf courante Effekten.

Ausgabe von Einlageheften und Obligationen.

Vermögensverwaltungen. (5,)



(617)

Wo ist Gelegenheit geboten zur

stillen Beteiligung

(1946)

mit Fr. 25,000—30,000? Bedingung: Absolute Sicherstellung des Kapitals und gute Rentabilität. Nur wirklich reelle und ausführliche Angebote werden berücksichtigt unter Chiffre Z J 7559 an Rudolf Mosse, Zürich.

Solider, verheirateter Mann, 30 Jahre alt, der seit Jahren in grösseren Fabrikationsgeschäften für Strick- u. Trikotwaren tätig ist, auch Mercerie- u. Bonneterie-Branche teilweise kennt, sucht baldigst Stelle als

Lagerist od. Verkäufer

in grösserem Geschäft od. kleinerer Fabrik, wo er event. auch reisen könnte. — Jede weitere Auskunft unter Chiffre Z Y 7374 durch (1927) Rudolf Mosse, Zürich.

Stelle-Gesuch.

Junger, kaufmännisch gebildeter Mann, militärfrei, bilanzfähiger Buchhalter, sucht per Anfang Oktober oder später Stelle für Buchhaltung und Korrespondenz. Prima Referenzen. — Offerten sub Ue 4521 Q an Hansenstein & Vogler, Basel. (1838;)

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Buchexperte, Zürich.

Glühlampen, Kohlenstifte
liefert billig und prompt in bester Qualität
Richard Veesenmeyer
ZÜRICH
Elektrotechn. Spezialgeschäft, gegr. 1880

Teilhaber.

Tüchtiger, sprachkundiger Kaufmann wünscht sich mit vorläufig ca.

Fr. 10,000

in solidem Geschäft zu beteiligen. Offerten unter Chiffre Z Y 7499 an Rudolf Mosse, Zürich. (1939;)

Geld

auf jeglicher Basis von Fr. 3,000 aufwärts, vermittelt (1627;)

Eduard Ganz in Brugg (Schweiz).

NB. Kein Kostenvorschuss. Provision erst wenn Geschäft perfekt. Persönliche Geldübergabe.